

Produce



Manual de utilizare si intretinere

Instructiuni originale | Revizia 0 | 08/2025

**Viteza mare
de coasere**

**puternica si usor
de utilizat**



Compacta

GF-1681

Masina de cusut saci 210W

Putere: 210W

Coasere automata

Viteza coasere: 1300-1700imp/min

Compatibila cu mosorul cu ata GF0014

Pasul cusaturii: 7-9mm

Grosime material de cusut : pana in 10mm



INSTRUCTIUNI ORIGINALE

Cititi cu atentie prezentele instructiuni de functionare inainte de prima punere in functiune a produsului si respectati obligatoriu instructiunile de siguranta! nerespectarea indicatiilor din prezentul manual scuteste producatorul de orice raspundere si duce la pierderea garantiei!! Pastrati acest manual pentru referinte ulterioare.

2025 Toate drepturile rezervate

CUPRINS :

1.INFORMATII GENERALE	4
1.1.DESCRIERE MANUAL	4
1.2.UTILIZAREA SI SCOPUL MANUALULUI	4
1.3.SIMBOLOGIA UTILIZATA	4
2.INSTRUCTIUNI DE SIGURANTA	5
2.1.PRECAUTII GENERALE	5
2.2.SECURITATE PERSONALA	5
INSTRUCTIUNI DE PRIM AJUTOR	5
3.DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI	6
3.1.DESCRIEREA PRODUSULUI GF-1681	6
3.2.SPECIFICATII TEHNICE	7
4.MONTAJ SI OPERARE	8
4.1.INSTRUCTIUNI DE MONTAJ	8
4.2. INSTRUCTIUNI DE OPERARE	9
4.3. INTRETINEREA APARATULUI	10
5.DEPOZITAREA SI ELIMINAREA	10
5.1. DEPOZITAREA	10
5.2. GARANTIE / ELIMINAREA APARATULUI	10
6.PROBLEME SI REMEDII	11
7.DECLARATIE DE CONFORMITATE	12
8.CERTIFICAT DE GARANTIE	13
in conformitate cu OUG. nr. 140/2021	

STIMATE CLIENT,

^Firma GOLDEN FISH SRL este constant preocupata de cresterea calitatii produselor si serviciilor, precum si de largirea si diversificarea portofoliului de produse disponibile, pentru a va oferi deplina satisfactie.

Va rugam sa cititi cu atentie prezentul manual inaintea primei utilizari si ulterior pastrati-l cu atentie, intr-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare. Acest manual este compatibil cu produsul:

Masina de cusut saci 210W GF-1681

In numele intregii noastre echipe, va multumim pentru increderea pe care ne-ati acordat-o prin cumpararea acestui produs si va asiguram de intreaga noastra colaborare. suntem siguri ca acest produs nou, modern, functional si practic, fabricat din materiale de cea mai buna calitate, va va satisface exigentele in cel mai bun mod cu putinta.

Pentru a obtine cele mai bune rezultate este important sa cititi in intregime instructiunile din acest manual.

Manualul de utilizare este parte integranta a acestui produs. Acesta include instructiuni importante despre siguranta, utilizare si eliminare. Inainte de a incepe sa folositi aparatul, cititi cu atentie toate instructiunile privind operarea si siguranta.

Producatorul nu este raspunzator de orice pagube produse persoanelor sau proprietatilor cauzate de instalarea si utilizarea incorecta a produsului.

MULTUMESC

Gabriel Pastrav,
Director General



Golden FISH SRL face eforturi permanente pentru a pastra acuratetea informatiilor din acest manual. Uneori produsele pot avea culori sau nuante diferite ce sunt modificate de catre producator fara preaviz. Imaginile furnizate au caracter informativ si pot contine unele diferente in functie de configuratia constructiva a produsului comercializat.

INFORMATII GENERALE

1.1. Descriere manual

Prezentul manual a fost redactat pe baza documentelor originale realizate de catre producator si a fost destinat pentru comercializare pe piata locala. in acest document se regasesc integral toate indicatiile originale provenite de la producator.

Manualul reflecta stadiul actual al produsului comercializat si nu poate sa fie considerat inadecvat in cazul in care urmeaza altele noi versiuni ce vor fi supuse unor actualizari ulterioare.

Producatorul isi rezerva dreptul de a face acest lucru prin actualizarea manualelor de utilizare si intretinere fara obligatia de a actualiza manualele produselor deja comercializate, doar in cazuri exceptionale. Daca aveti indoieli sau nu intelegeti pe deplin datele prezentate in acest manual, contactati centrul de service zonal, distribuitorul autorizat sau direct adresati o cerere catre producator. se specifica faptul ca producatorul intentioneaza sa continue optimizarea produsului dvs.

1.2. Utilizarea si scopul manualului

Protejati-va pe dumneavoastra si pe ceilalti de ranire prin utilizarea corecta a produsului - cititi manualul inaintea primei utilizari si urmati toate masurile de siguranta. scopul acestui manual este de a va aduce la cunostinta modalitatea eficienta de utilizare si intretinere in conditii de siguranta pentru o utilizare de durata a produsului achizitionat. Pastrati cu atentie manualul intr-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare. in caz de pierdere sau deteriorare solicitati o copie de la distribuitorul dvs. sau direct la producator.

1.3. simbologia utilizata

Pe parcursul manualului veti regasi urmatoarele modalitati de atentionare:

	INFORMATII
In cazul unor informatii particulare.	
	NOTA/OBSERVATIE
Utilizarea neadecvata poate conduce la pierderea garantiei producatorului.	
	ATENTIE
Atentionare pentru situatii cu potential pericol	
	PERICOL GENERAL
Atentie pericol generic urmat de explicatia tipului de pericol.	
	PERICOL ELECTRIC
Semnalizeaza prezenta tensiunii electrice sau a unor echipamente care utilizeaza tensiunea electrica.	
	INTERVENTIE MECANICA
Atentionare pentru interventii necesare asupra elementelor mecanice.	
	INTERVENTIE ELECTRICA
Atentionare pentru interventii necesare asupra elementelor electrice.	
	CLASA DE PROTECTIE I
Toate partile metalice accesibile ale echipamentului sunt legate la conductorul de protectie, care trebuie conectat la o priza cu contact de împământare funcțional.	
	PRIM AJUTOR
Instructiuni de prim ajutor in caz de accident.	
	ATENTIE
In cazul in care trebuie sa acordati maxima atentie indicatiilor prezentate pentru a evita situatii care pot deteriora produsul sau alte utilaje sau pot avea consecinte asupra mediului inconjurator.	

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚA

2.1. Precauții generale



Citiți cu ATENȚIE prezentul document pentru a vă informa privind tipurile de lucrări permise și limitările produsului precum și riscurile potențiale specifice legate de aceasta.

Masina de cusut saci 210W

Familiarizați-vă cu manualul înainte de a încerca să utilizați acest echipament.

Verificați cablul de alimentare înainte de fiecare utilizare. Dacă este deteriorat sau cu izolația întreruptă nu utilizați aparatul.

Înainte de orice intervenție asupra aparatului de reparație sau întreținere decuplați-l de la rețea. Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor. Această mașină de cusut saci este destinată exclusiv coaserei sacilor de rafie, iută, pânză, plastic și pungi de hârtie.



Se interzice folosirea mașinii de cusut saci pentru coaserea altor materiale neprecizate în prezentul manual. În această situație, producătorul nu este răspunzător de orice pagube produse persoanelor sau proprietăților.

Mașina de cusut este furnizată asamblată. Cu toate acestea, înainte de a fi utilizată, aceasta trebuie ajustată în funcție de nevoile utilizatorului.

Având în vedere că mașina de cusut este un aparat cu acționare electrică trebuie acordată o atenție adecvată siguranței în funcționare.

Pentru a preveni electrocutarea operatorului trebuie utilizate pentru alimentare cabluri cu trei conductori flexibili de cupru, clasa 5, cu împământare (Izolație: PVC tip I 88, Manta PVC tip F), pentru instalațiile electrice semiindustriale cu o solicitare mecanică medie.

2.2. Securitate personală

Rămâneți concentrați, mențineți atenția la ce faceți și fiți precaut atunci când manevrați aparatul.

**PERICOL ELECTRIC**

Atunci când se lucrează într-un loc de muncă cu umezeală, trebuie folosită încălțăminte de cauciuc și mănuși de izolare.

Mașina de cusut nu trebuie să fie afectată de umezeală peste limitele admise pentru a se evita deteriorarea acesteia.

**ATENȚIE**

Evitați pozițiile de lucru care ar putea să vă solicite excesiv coloana vertebrală.

Această mașină de cusut a fost proiectată pentru a obține o greutate totală minimă și pentru a reduce vibrația transmisă sistemului mână-brăț.

**PRIM AJUTOR**

Asigurați-vă din timp că există o trusă de prim ajutor în apropierea locului unde folosiți aparatul. Completați ulterior orice produs de prim ajutor folosit.

Când apelați la medic utilizând numărul unic de urgență 112, vă rugăm să furnizați următoarele informații:

- Adresa completă la care s-a produs accidentul;
- Date privind modul de producere: electrocutare, explozie sau accidentare mecanică;
- Numărul de persoane ranite;
- Starea ranitelor și felul leziunilor.

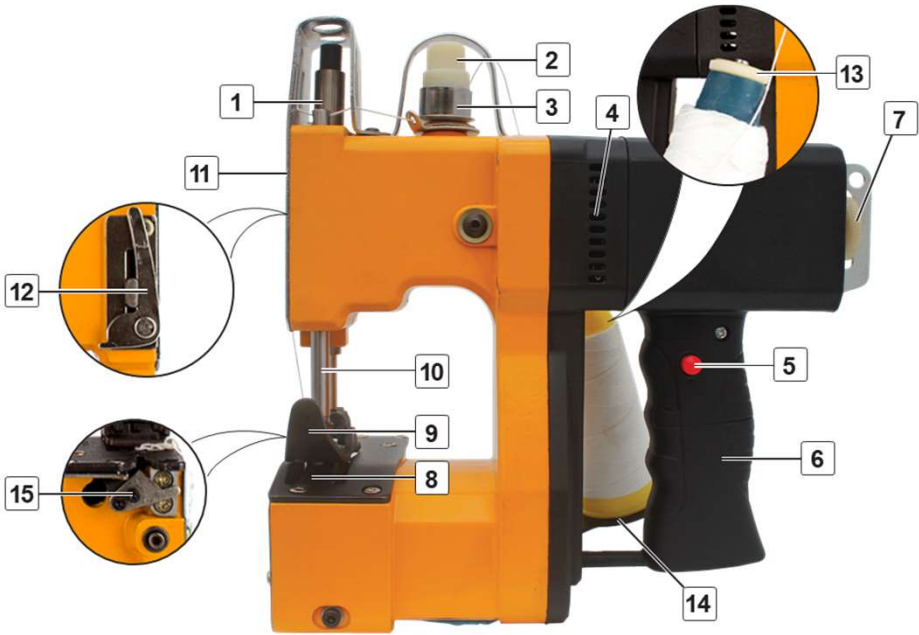
**PERICOL**

Țineți mereu mâna departe de talpa presoare pentru a evita pericolul ca mâna dvs. să fie prinsă de mecanismul de alimentare.

DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI

3.1. Descrierea produsului GF-1681

Masina de cusut saci 210W



Nr.	Descriere
1.	Coloană ac cu arc
2.	Piuliță de reglare strângere
3.	Dispozitiv de strângere
4.	Motor
5.	Înterupător
6.	Mâner etanș
7.	Roată de mână
8.	Placa acului
9.	Tălpă de presare
10.	Clemă de fixare ac
11.	Piuliță de reținere rolă
12.	Suport rolă fir
13.	Cuțit tăiere cordon

Componență pachet:

Mașină de cusut.....	1 buc
Cheie hexagonală (A4)	1 buc
Cheie cu două capete	1 buc
Șurubelniță de dimensiuni medii	1 buc
Lubrifiant	1 buc
Ace (9K9).....	1 doză
Instrucțiuni de operare	1 Copie
Tăietor de fir.....	1 buc

3.2. Specificatii tehnice

Mașina portabilă pentru cusut saci **GF-1681** este capabilă să producă cusături simple cu un singur fir cu proprietăți elastice dar care permite o rupere usoară a cordoului. Aceasta mașină este potrivită pentru lucrări de dimensiuni medii și mici, specifice depozitării de materiale în saci de iută, pânză, hârtie sau plastic utilizate la ambalarea de cereale, zahăr, minerale și solide sub formă de pulbere etc.

Mașina de cusut saci GF-1681 are o structură simplă și compactă, având o carcasă turnată din aliaj de aluminiu cu proprietăți mecanice foarte bune, toate componentele fiind fabricate în conformitate cu sistemul metric, astfel încât este ușor de utilizat, ușor de reglat și reparat de utilizatori înșiși.

Mașina de cusut GF-1681 prezintă următoarele caracteristici:

- rezistentă la uzură, foarte fiabilă și o greutatea redusă;
- performanțele bune de izolare a vibrațiilor având o structură compactă și robustă;
- reduce la minim intensitatea efortului fizic;
- forța de presare a cusăturii este reglabilă în anumite intervale - se recomandă ajustarea forței de presare pentru a îmbunătăți eficiența muncii și a prelungi durata de viață a pieselor;
- linie automată de tăiere - în spațiul gol de la finalul zonei de coasere există un cuțit cu care se realizează tăierea cordoului prin simpla înclinare a mașinii de cusut, fără a fi nevoie de o operație în plus de tăiere manuală.

MODEL MAȘINĂ CUSUT:	GF-1681
Cusătură specifică	unică / fire obișnuite din poliester
Lungimea pasului cusăturii	7-9mm
Tipul firului de coasere	fir de 21 numere și 12-18 pliuri
Model ac	GK9-370
Viteză maximă de coasere	1300-1700imp/min
Grosime maximă material	până la 10mm (aproximativ patru straturi de sac de iută)
Putere	210w / 18000rpm
Tensiunea de alimentare	220-240V, 50Hz
Construcție carcasă	aliaj aluminiu si plastic
Procedeu taieră cordon coasere	automat
Lubrifiere mașină	automat
Masa netă/brută	3,3kg / 3.6kg
Dimensiuni produs	29,5 x 21 x 29cm
Dimensiuni cu ambalaj	65,5 x 30,5 x 59cm

4. MONTAJ SI OPERARE

Această mașină este un echipament portabil special conceput pentru coaserea sacilor de ambalare pentru materiale chimice, de construcție, îngrășăminte, cere- ale, materiale poștale și de telecomunicații. Cu acest produs veți obține o cusătură simplă, elastică. fermă, cu descoasere rapidă ori de câte ori este necesar.

4.1. MONTAREA/ÎNLOCUIREA ACULUI

Pașii necesari trebuie să urmărească ordinea indicată în Fig. 2.

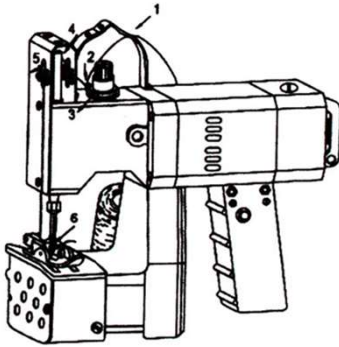


Fig.2

Lubrifiați o dată pe schimb, așa cum este indicat de săgeți în Fig.3.

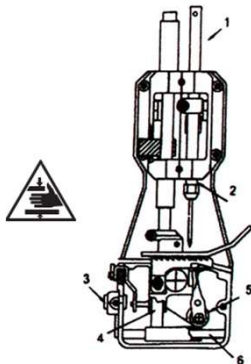


Fig.3

4.2. REGLAREA TENSIUNII FIRULUI

Pentru reglarea tensiunii firului, rotiți piulița de strângere în sensul acelor de ceasornic pentru a strânge, în sens invers pentru a slăbi (Fig.4).

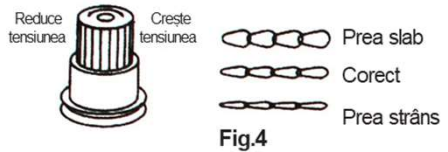


Fig.4

4.3. MONTAREA/ÎNLOCUIREA ACULUI

Pentru înlocuirea acului trebuie să ridicați coloana acului în cea mai înaltă poziție, scoateți acul și înlocuiți-l cu un ac nou.

La montarea acului trebuie să urmăriți ca suprafața superioară a cozii acestuia să fie aliniată cu suprafața de capăt a șurubului, iar planul crestăturii canelurii acului să fie paralel cu planul cârligului de tragere a firului - la final strângeți șurubul.



Fig.5

4.4. REGLAREA FORȚEI DE PRESARE

Reglarea forței de presare poate influența calitatea cusăturii iar în cazul unui reglaj greșit poate conduce la uzura prematură a mașinii de cusut.

Pentru reglare se rotește șurubul din Fig.6 în sensul acelor de ceasornic pentru a mări forța de presare, sau în sens invers pentru a o reduce.

Se recomandă ca forța de presare să fie redusă în mod corespunzător fără a afecta efectul de alimentare, ceea ce este benefic pentru sarcina motorului și uzura mașinii.

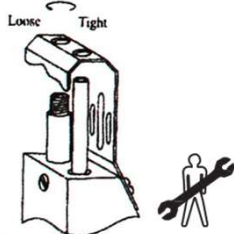


Fig.6

5.5. REGLAREA POZIȚIEI CORECTE A ACULUI ȘI CROȘETEI

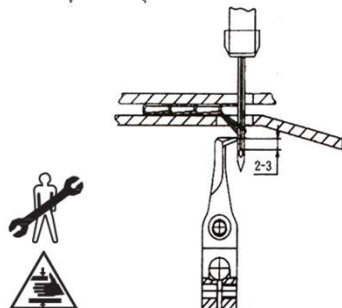


Fig.7

Pentru un reglaj corect trebuie să verificați dacă marginea superioară a croșetei și orificiului vârfului acului se află în intervalul de 2-3 mm. Dacă nu, ajustați adâncimea de coborâre a acului.

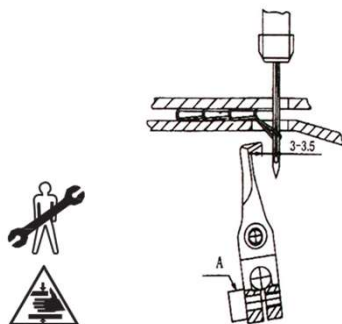


Fig.8

Când acul este coborât în poziția cea mai de jos, distanța de la vârful croșetei și margine superioară ar trebui să se situeze în intervalul 3-3.5mm. În caz contrar este necesar să slăbiți șurubul A (Fig.8) pentru reglare.

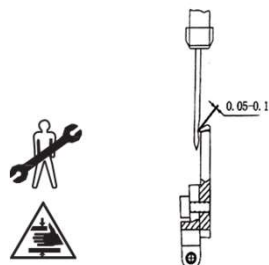


Fig.9

Jocul dintre ac și croșetă trebuie să fie de 0,05- 0,45mm atunci când croșeta intră în decupajul din ac (Fig.9).

4.6. ÎNLOCUIREA CROȘETEI

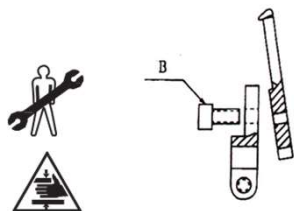


Fig.10

Pentru demontarea/înlocuirea croșetei ridicați ghiara de alimentare cu material în poziția cea mai de sus, slăbiți prinderea prin desfacerea șurubului B (Fig.10) și apoi înclinați croșeta în afară, după care o puteți scoate.

04

05

4.7. ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

Înspecția constantă și întreținerea atentă vor menține utilajul în stare de funcționare continuă și vor elimina eventuale posibile probleme.

Pentru o întreținere corectă respectați următoarele indicații:

■ Toate piesele în mișcare ale utilajului trebuie lubrificate cu ulei de mașină de cusut (ulei subțire) în mod constant. Intervalul de lubrifiere trebuie să fie de cel mult de trei ori pe fiecare schimb de lucru. Întreținerea motorului constă în înlocuirea vaselinei din blocul motor odată pe an sau după o reparație. Atunci când mașina nu este utilizată, aceasta trebuie acoperită cu o cârpă rezistentă la praf și așezată într-un mediu uscat și bine ventilat.

■ Dacă utilajul este nou achiziționat sau nu a fost folosit timp de câteva zile, atunci toate elementele trebuie lubrificate cu ulei de mașină de cusut înainte de operare. Înainte de prima coasere, mașina de cusut va merge în gol timp de o jumătate de minut până când uleiul a pătruns complet în părțile mașinii. Numai atunci operațiunea normală de coasere poate fi efectuată.

■ Lubrifiantul trebuie reumplut după fiecare dezasamblare. Se va aplica ulei de protecție împotriva ruginii pe suprafețele elementelor mașini în cazul în care acestea nu sunt acoperite de vopsea sau cromare.

■ La coaserea sacilor cu țesături groase și compacte, firul poate fi lubrifiat cu o cantitate mică de ulei pentru a reduce defectele de coasere din cauza firelor rupte sau a lipsei țesăturii.

■ Curățarea se poate realiza cu un material moale sau cu o cârpă îmbibată în detergent slab (sau alcool). Nu utilizați niciodată solvenți agresivi cum ar fi acetona.

■ Nu utilizați solvent sau benzină corozivă pentru a dilua detergentul.

5.1. Depozitarea

Nu depozitați aparatul neprotejat în aer liber sau în mediu umed. Pastrați-l într-un loc răcoros și uscat. Depozitați aparatul astfel încât acesta să nu poată fi pornit de către persoane neautorizate. Nu lăsați produsul să stea în soare sau la o temperatură mai scăzută de 10°C, dacă nu este folosit o perioadă mai lungă de timp. Depozitați aparatul într-un spațiu inaccesibil copiilor, într-o poziție stabilă și sigură. Nu pastrați produsele ambalate în folie sau în pungă de plastic pentru a evita acumularea umidității. Evitați contactul aparatului cu produse chimice, inflamabile, combustibile

5.2 Eliminarea produs

Dacă există o problemă de calitate de la data cumpărării în termen de 2 ani, producătorul va furniza servicii de reparații sau înlocuire gratuite.

Daunele provocate de operator ca urmare a utilizării necorespunzătoare sau ca urmare a unor dezastre naturale, nu se încadrează în perioada de garanție și se vor percepe costuri de reparație.

Pastrați certificatul de garanție. Nu este permis să se transfere. Este valabil numai dacă este emis de distribuitori autorizați sau agenți agreați de către producător.

Nu aruncați utilajele electrice împreună cu deșeurile menajere! În conformitate cu **Directiva Europeană 2002/96/CE** privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și punerea în aplicare a acesteia în conformitate cu legislația națională, instrumentele electrice care au ajuns la sfârșitul vieții trebuie colectate separat și returnate la un centru de reciclare în conformitate cu legislația de mediu în vigoare.



RO

6.PROBLEME SI REMEDII

Defectele minore sunt deseori suficiente pentru a afecta buna functionare a aparatului. In majoritatea cazurilor, veti putea corecta cu usurinta aceste defecte. Va rugam sa consultati urmatorul tabel:

Tip de defecțiune	Mod de manifestare	Motivul defecțiunii	Moduri de remediere
Ac rupt	Acul se rupe la coaserea materialelor groase	Lovește croșeta din cauza vârfului acului înclinat sau îndoit	Nu mai utilizați și înlocuiți acul rupt
	Acul se ciocnește cu talpa de apăsare sau croșeta	Suportul ghidajului de presare sau talpa de presare sau șurubul croșetei sunt slăbite.	Verificați apoi strângeți șurubul
Lipsa cusăturilor	Acul nu intră în bucla de fir a croșetei	Acțiunea acului are o întârziere relativă, deoarece poziția acului este prea ridicată	Consultați instrucțiunile și ajustați
	Croșeta nu prinde firul	Decalajul este prea mare între planul acului și croșetă	Consultați instrucțiunile și ajustați
	Ocazional apare lipsă de cusături atunci când coaseți materialele mai groase rapid	Planul de deplasare al acului este înclinat	Poziționați planul acului paralel cu croșeta
		Tensiunea de cusut este inegală, astfel încât firul este strâns și slăbit intermitent	Înlocuiți firul cu unul de înaltă calitate
Fir rupt	Capătul firului este desfăcut în mai multe fire	Ochiul acului este dur	Înlocuiți cu un ac noi
	Capătul firului rupt este foarte dur	Gaura plăcii acului și suprafața capului croșetei sunt dure	Utilizați tifon pentru a lustrui
	Capătul firului rupt arată ca și când ar fi fost tăiat	Orificiul plăcii acului și suprafața capului croșetei sunt dure	Utilizați tifon pentru a lustrui
Altele	Alimentarea materialului nu se realizează lin	Suprafața talpii presoare este dură, dinții transportorului de material nu sunt ascuțiți iar înălțimea dinților nu este suficient de mare	Înlocuiți talpa de presare și dinții transportorului de material și ridicați înălțimea dinților
	Zona cusută nu este netedă	Suprafața de contact dintre dinții transportorului de material și talpa presoare este prea mică	Reglați suprafața talpii pre-soare
Motorul electric	Motorul electric nu se rotește	Verificați dacă peria de carbon este uzată	Înlocuiți peria de carbon
	Motorul electric nu se rotește sau se rotește prea repede	Întreprătorul defect și tubul redresor ars	Înlocuiți întreprătorul și tubul de redresor

07

DECLARATIE DE CONFORMITATE

1. Denumirea producatoruluiFabricat in P.R.C. pentru GOLDEN FISH SRL, Romania
 2. Adresa producatorului CTPark Bucharest North, Linia de Centura 5,
 Stefanestii de Jos, Judetul Ilfov, Romania
 3. Denumire produs Masina de cusut saci 210W
 4. Numar de identificare produs/ Model fabricant:.....GF-1681
 standarde de armonizare relevante sau trimerile la specificatiile in legatura cu care se declara conformitatea:
OG. Nr. 20 din 18 august 2010(actualizata) privind stabilirea unor masuri pentru aplicarea unitara a
legislatiei Uniunii Europene care armonizeaza conditiile de comercializare a produselor;
HG 1029 din 3 septembrie 2008 privind conditiile introducerii pe piata a masinilor
EN 60335-2-28:2003+A11:2008 - Aparate de uz casnic și similare(siguranța mașinilor electrice de cusut pentru
 uz casnic și similar, tensiunea lor nominală fiind de maximum 250 V pentru aparatele monofazate.
EN 55014-1:2017 și EN 55014-2:2015 - Compatibilitate electromagnetica (limitarea emisiilor de frecvențe radio
 ale aparatelor de uz casnic, sculelor electrice și aparatelor similare).
EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013 - Compatibilitate electromagnetica (limitarea curenților armonici
 cauzați de echipamentele electrice și electronice cu un curent de intrare ≤ 16 A per fază, destinate conectării
 la rețelele publice de distribuție de joasă tensiune).

SC GOLDEN FISH SRL, Micul Fermier - Depozitul Central Stefanestii de Jos, Linia de Centura 5, CTPark
 Bucharest North, Stefanestii de Jos, Ilfov 077175 , inregistrata la Registrul Comertului Ilfov cu nr.
 J23/2652/2016, CUI RO 22908031, prin reprezentant legal Pastrav Gabriel Constantin in calitate de
 Administrator, declaram pe propria raspundere, cunoscand prevederile art. 292 Cod Penal cu privire la falsul in
 declaratii, faptul ca produsul "**Masina de cusut saci 210W GF-1681**" care face obiectul acestei declaratii de
 conformitate nu pune in pericol viata, sanatatea si securitatea muncii, nu produce impact negativ asupra
 mediului si este in conformitate cu : **Directiva 2006/42/CE** , cerințele minime de siguranță și sănătate pe care
 mașinile trebuie să le îndeplinească pentru a asigura un nivel ridicat de siguranță pentru operatori și utilizatori si
Directiva 2014/30/CE privind compatibilitatea electromagnetica (CEM) a echipamentelor electrice si
Directiva 2014/35/UE privind echipamentelor electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite
 limite de tensiune .

CertIFICATE: NI1906101906245215/24.06.2019; NI1906101906245216/24.06.2019

Standarde armonizate:

Organismul notificat pentru verificarea conformitatilor:

- NORMAL TESTING & CERTIFICATION CO., LTD., Road, Hangzhou, China

Adresa la care se constituie si se pastreaza dosarul tehnic:

Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Ilfov 077175 , CUI: RO22908031,
 Nr.Reg.Com.: J23/2652/2016; Telefon 0374 496580; www.micul-fermier.ro

Numele, functia, persoanei imputernicite.....Pastrav Gabriel Constantin Administrator
 iulie 2025



RO

CERTIFICAT DE GARANTIE

Stimate client,

Va multumim pentru increderea pe care ne-ati acordat-o prin cumpararea acestui produs si va asiguram de intreaga noastra colaborare pe intreaga perioada de utilizare a acestuia.

SC GOLDEN FISH SRL, acorda cumparatorului o garantie legala/comerciala in conditiile prezentului certificat de garantie, fara a limita sau elimina drepturile consumatorului in conformitate cu OUG 140/2021 ce transpune Directiva (UE) 2019/771.

SC GOLDEN FISH SRL garanteaza aplicarea de masuri corective, fara costuri, in caz de neconformitate a bunurilor si ca aceste masuri nu afecteaza garantia acordata.

INTERVENTII IN PERIOADA DE GARANTIE:

Produs	Nume produs	
Tip	Produs fara elemente digitale	
	Produs cu elemente digitale ce incorporeaza un continut digital sau un serviciu digital	
	Produs actionat de un motor termic	
	Produs actionat de un motor electric	
	Produs de tip accesoriu / Produs fara actionare	
Comerciant	Vanzator:..... / Magazin:.....	
Date de contact	Adresa:	
Nr. factura / Data	E-mail:.....	
Semnatura	Tel.:	
Cumparator	Nume/Prenume:	
Date de contact	Adresa:	E-mail:
Semnatura	Tel.:	
Comanda	Achizitie din magazin fizic	
Modalitate de achizitie	On-line	
Modalitatea de comanda	Proba de functionare realizata	
	Din stocul existent	
	La comanda speciala	
	in stoc dar nu la locul achizitiei	
Garantia	Consumatori	Profesionisti / Persoane juridice
Legala	2 ani	1 an
Comerciala	2 ani	1 an

Semnatura vanzator
(semnatura si stampila)

GARANTIE COMERCIALA**2 ani**

Durata medie de utilizare a produsului este de 10 ani daca se utilizeaza conform specificatiilor pentru uz gospodaresc si sunt evitate solicitarile excesive specifice utilizarii industriale.

SC GOLDEN FISH SRL, in conditiile prezentului certificat de garantie, acorda cumparatorului o garantie comerciala de 2 ani de la livrarea produsului.

GARANTIE DE CONFORMITATE LEGALA**2 ani**

In conformitate cu OUG. nr. 140/2021 astfel cum a fost modificata prin Legea nr. 205/2023 pentru transpunerea Directivei (UE) 2019/771

Perioada de garantie legala de conformitate este de 2 ani de la livrarea produsului.

Aceasta garantie legala este acordata astfel:

- **CONSUMATORI:** persoana fizica sau grup de persoane fizice constituite in asociatii, care actioneaza in scopuri din afara activitatilor comerciale, industriale sau de productie, artisanale ori liberale) si este de 2 ani de la data livrarii.
- persoana fizica sau grup de persoane fizice constituite in asociatii, care actioneaza in scopuri din afara activitatilor comerciale, industriale sau de productie, artisanale ori liberale si este de **2 ani** de la data livrarii.
- **PROFESIONISTI:** pentru persoane fizice autorizate, persoane juridice sau alte forme de organizare termenul de garantie este de **1 an** de la data livrarii.

Produse ce includ elemente digitale:

Daca produsul include elemente digitale ce incorporeaza un **continut digital sau un serviciu digital**, perioada de garantie legala de conformitate pentru continutul digital sau serviciul digital pentru care contractul de vanzare - cumparare prevede furnizarea continua de continut digital sau a serviciului digital pe durata determinata este:

- 2 ani de la livrare, respectiv de la livrarea bunului - pentru produse cu durata medie de utilizare de 5 ani;
- 5 ani de la livrare, respectiv de la livrarea bunului - pentru produse cu durata medie de utilizare mai mare de 5 ani;
- Pe tot parcursul perioadei de furnizare a continutului / serviciului digital - pentru furnizare continua a continutului / serviciului digital pe o perioada mai mare de 5 ani.

REMEDII (incluse in garanția legala de conformitate)

Firma GOLDEN FISH SRL garanteaza toate drepturile legale prevazute de OUG nr.140/2021 astfel cum a fost modificata prin Legea nr. 205/2023 in beneficiul consumatorilor cu privire la garantia legala de conformitate. Dispozitiile prezentului certificat de garantie legala de conformitate se completeaza, in mod corespunzator, cu dispozitiile OUG nr.140/2021 astfel cum a fost modificata prin Legea nr. 205/2023.

Masurile corective in caz de neconformitate:

- In caz de neconformitate, consumatorul are dreptul de a beneficia de aducerea in conformitate a bunurilor, de a beneficia de o reducere proportionala a pretului sau de a obtine incetarea contractului, in conditiile legii.
- Pentru ca bunurile sa fie aduse in conformitate, consumatorul poate opta intre reparatie si inlocuire, cu exceptia cazului in care masura corectiva aleasa ar fi imposibila sau, in comparatie cu cealalta masura corectiva disponibila, ar impune vanzatorului costuri care ar fi disproporionate, luand in considerare toate circumstantele (exemplu valoarea bunurilor in cazul in care nu ar fi existat neconformitatea, gravitatea neconformitatii sau daca masura corectiva alternativa ar putea fi executata fara vreun inconvenient semnificativ pentru consumator.
- Consumatorii beneficiaza de inlocuirea bunurilor in cazul in care neconformitatea acestora este constatata la scurt timp dupa livrare, fara a depasi 30 de zile calendaristice.(Legea nr. 205/2023)

• Instalarea incorecta a bunurilor:

Orice neconformitate cauzata de instalarea incorecta a bunurilor este considerata ca reprezen- tand o neconformitate a bunurilor in una din urmatoarele situatii:

- Instalarea face parte din contractul de vanzare si a fost realizata de vanzator sau sub raspunderea vanzatorului;
- Instalarea, destinata sa fie realizata de consumator, a fost realizata de acesta si instalarea incorecta s-a datorat unor erori din instructiunile de instalare furnizate de vanzator sau, in cazul bunurilor cu elemente digitale, de catre vanzatorul sau furnizorul continutului digital sau al serviciului digital.

Sarcina probei de neconformitate:

- Orice neconformitate care este constatata in termen de un an de la data la care bunurile au fost livrate este prezumata a fi existat deja in momentul livrarii bunurilor, pana la proba contrarie sau cu exceptia cazului in care aceasta prezumtie este incompatibila cu natura bunurilor sau cu natura neconformitatii.
- In cazul bunurilor cu elemente digitale pentru care contractul de vanzare prevede furnizarea continua de continut digital sau de servicii digitale pentru o anumita perioada, sarcina probei cu privire la conformitatea continutului digital sau a serviciului digital pe parcursul perioadelor de garantie legala ii revine vanzatorului in cazul unei neconformitati care este constatata pe parcursul acestei perioade - art. 10 (3).

Remedierea bunurilor prin reparatie:

- In cazul in care neconformitatea este remediata prin reparatie, termenele se prelungesc cu timpul de nefunctionare a bunului, din momentul la care a fost adusa la cunostinta vanzatorului lipsa de conformitate pana la predarea efectiva a bunului in stare de utilizare normala catre consumator.

Remedierea bunurilor prin inlocuire:

- In cazul in care neconformitatea este remediata prin inlocuire, pentru bunurile care inlocuiesc bunurile neconforme, termenele legale de garantie pentru produsul inlocuit incep sa curga de la data inlocuirii cu noul produs.

Reducerea pretului si incetarea contractului:

Consumatorul are dreptul fie sa obtina o reducere proportionala a pretului in conformitate cu legea, fie sa obtina incetarea contractului de vanzare in conditiile legii, in oricare dintre urmatoarele cazuri:

- Vanzatorul nu a finalizat reparatia sau inlocuirea sau, dupa caz, nu a finalizat reparatia sau inlocuirea potrivit prevederilor legii sau vanzatorul a refuzat sa aduca in conformitate bunurile potrivit prevederilor legii;
- Se constata o neconformitate, in pofida eforturilor vanzatorului de a o remedia;
- Neconformitatea este de o asemenea gravitate incat justifica o reducere de pret sau dreptul la incetarea imediata a contractului de vanzare;
- Vanzatorul a declarat ca nu va aduce bunurile in conformitate intr-un termen rezonabil sau fara inconveniente semnificative pentru consumator ori acest lucru reiese clar din circumstan- tele cazului.

Consumatorul are dreptul de a suspenda plata unei parti restante din pretul bunurilor sau a unei parti a acesteia pana in momentul in care vanzatorul isi va fi indeplinit obligatiile care ii revin in temeiul legii.

Reducerea de pret este proportionala cu diminuarea valorii bunurilor primite de consumator in comparatie cu valoarea pe care bunurile ar avea-o daca ar fi in conformitate.

INCETAREA CONTRACTULUI:

- Nu poate fi solicitata daca vanzatorul dovedeste ca neconformitatea este minora;
- Poate fi solicitata pentru totalitatea bunurilor achiziționate si livrate, desi motivul de incetare vizeaza doar anumite bunuri, in cazul in care consumatorului nu i se poate pretinde in mod rezonabil sa accepte sa pastreze numai bunurile conforme;
- Determina obligația consumatorului de a returna vanzatorului bunurile, pe cheltuiala vanzatorului;
- Determina obligația vanzatorului de a rambursa consumatorului prețul platit pentru bunuri la primirea bunurilor sau a unei dovezi prezentate de consumator ca bunurile au fost returnate;
- Vanzatorul va folosi aceleasi modalități de plata ca si cele folosite de consumator pentru tranzacția inițială, cu excepția cazului in care consumatorul a fost de acord cu o alta modalitate de plata si cu condiția de a nu cadea in sarcina consumatorului plata de comisioane in urma rambursarii.

Garantia legala pentru viciu ascuns este aplicabila in conditiile legii, conform OG nr. 21/1992 (revizia 2) privind protectia consumatorului, OUG nr. 140/2021 astfel cum a fost modificata prin Legea nr. 205/2023 si Codului Civil. Viciul ascuns reprezinta deficianta calitativa a unui produs livrat sau a unui serviciu prestat care nu a fost cunoscuta si nici nu putea fi cunoscuta de catre consumator prin mijloacele obisnuite de verificare.

DREPTUL DE RETUR

Achizitie prin comanda speciala

Produsele aduse pe comanda speciala de la furnizori externi care nu sunt in stoc, pentru care s-a solicitat producerea lor si s-a achitat un avans, **NU sunt returnabile sub nici o forma**, cu exceptia lipsei vizibile de conformitate. Comanda speciala se va emite dupa semnarea unui Contract de vanzare-cumparare incheiat intre cele doua parti, care detaliaza toti termenii si conditiile speciale care se aplica.

Achizitie din stoc din magazinul fizic

Produsele achizitionate din magazin, pe care Cumparatorul are posibilitatea sa le inspecteze si sa le receptioneze pe loc, **NU sunt returnabile**, cu exceptia lipsei de conformitate.

Achizitie din stocul nedisponibil inspectarii

Produsele care nu sunt in stoc, dar sunt deja comandate de Vanzator sau produsele din stoc care NU sunt disponibile Consumatorului sa le inspecteze si sa le receptioneze pe loc, in cazul in care s-a achitat avans, pot fi returnate in termen de maxim 14 zile de la primirea produselor. **Achizitie prin comert la distanta**

Produsele achizitionate prin comert la distanta (online, telefonic, etc.) se supun termenilor directivei 2011/83/UE **si pot fi returnate in termen de 14 de zile, indiferent de motiv**. Daca Consumatorul se decide sa returneze produsul in termenul legal, costurile de transport sunt suportate integral de catre acesta.

Procedura de retur

Cumparatorul va transmite o solicitare de retur prin email, telefon sau posta in termen de maxim 14 zile de la receptia produselor si sa returneze produsele in starea lor originala la magazinul de la care au fost achizitionate, in maxim 14 zile de la transmiterea solicitarii.

Cumparatorul are posibilitatea de a alege alte produse din stoc, de o valoare totala minima cu cea a produselor returnate, in termen de maxim 14 zile de la transmiterea solicitarii. Produsele alese la schimb nu pot fi din nou returnate, cu exceptia lipsei de conformitate

CONDITII DE ACORDARE A GARANTIEI:

Pentru orice defecțiune aparuta in perioada de garanție legala, apelați la vanzator, respectiv prin magazinul de unde a fost achiziționat produsul sau direct la: service@micul-fermier.ro; tel: +40 751 098 855; contact@micul-fermier.ro; tel: +4 0374 496 550.

Reparațiile / înlocuirile se efectuează cu respectarea următoarelor condiții:

- Fără costuri și fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator, ținând seama de natura bunurilor și de scopul pentru care consumatorul a solicitat bunurile în cauză;
- Consumatorul pune bunurile la dispoziția vânzătorului, iar vânzătorul preia bunurile înlocuite pe propria cheltuială;
- Obligația de a repara sau înlocui bunurile include, după caz, demontarea bunurilor neconforme și instalarea bunurilor de înlocuire sau a bunurilor reparate sau suportarea costurilor aferente demontării și instalării;
- Consumatorul nu este obligat să plătească pentru utilizarea normală a bunurilor înlocuite în perioada care a precedat înlocuirea acestora.

Reclamațiile referitoare la aspectele prevăzute mai jos, se rezolvă numai contra cost:

- Piese și accesorii care prezintă lovituri, zgărieturi, spurturi sau deformări din vina exclusivă a consumatorului.

NU SE ACORDA GARANȚIE ÎN CAZUL:

- Deteriorarea și/sau defectarea produsului ca urmare a nerespectării parțiale sau totale a instrucțiunilor.
- Modificarea stării originale a produsului în scopul depășirii performanțelor.
- Sunt excluse de la garanție defectele rezultate de uzură sau solicitarea excesivă.
- Produsele desigilate sau la care s-a intervenit în vederea reparării de către persoane neautorizate.
- Produsele care au fost utilizate pentru alte scopuri decât cele indicate în prezentul manual.

Drepturile consumatorului sunt cele prevăzute în OUG nr. 140/2021 astfel cum a fost modificată prin Legea nr. 205/2023 și OG 21/1992 (republicată).

În cadrul acestui proces, GOLDEN FISH SRL va prelua datele cu caracter personal, cu respectarea legilor aplicabile privind confidențialitatea și protecția datelor - www.micul-fermier.ro

Declarație Vânzător	DA	NU
Produsul achiziționat nu prezintă neconformități evidente	☐	☐
Produsul/ambalajul nu prezintă deteriorări evidente	☐	☐
Am predat cumpărătorului documentele de însoțire	☐	☐
Semnatura Vânzător		

Declarație Cumpărător	DA	NU
Am verificat aspectul și componenta produsului/accesoriilor	☐	☐
La achiziție s-a efectuat o probă de funcționare	☐	☐
Am luat la cunoștință despre condițiile de acordare a garanției	☐	☐
Semnatura Cumpărător		

INTERVENTII IN PERIOADA DE GARANTIE:

Nr.	Data intrarii	Nr. factura	Prelungire garantie	semnatura
1				
Constatari la receptie:				
Reparatiile efectuate:				

Nr.	Data intrarii	Nr. factura	Prelungire garantie	semnatura
2				
Constatari la receptie:				
Reparatiile efectuate:				

Nr.	Data intrarii	Nr. factura	Prelungire garantie	semnatura
3				
Constatari la receptie:				
Reparatiile efectuate:				

[illegible]



creștem împreună, din 2007

Golden Fish SRL face toate eforturile în a vă prezenta cât mai bine caracteristicile produselor prezente în manual. Imaginile produselor prezentate în manual sunt cu titlu de prezentare și pot fi diferite față de produsele livrate (prin culoare, accesorii, aspect, etc.) Producătorul își rezervă dreptul de a aduce modificări specificațiilor tehnice ale produselor fără o notificare prealabilă.

CONTACT:

Golden Fish SRL
Linia de Centura 5
CTPark Bucharest North
Sat Stefanestii de Jos
Ilfov 077175, Romania

www.micul-fermier.ro
contact@micul-fermier.ro
+40 374 496 550

service@micul-fermier.ro
+40 751 098 855

Fabricat în P.R.C.